

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

OPEL OMEGA LIMOUSINE / KOMBI zonder voorbereide stekker met checkcontrol

Bestel Nr.: **OPE-031-L**

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de bekleding in de kofferruimte en maak de linkerzijde vrij.
Maak de toegang tot het linker achterlicht vrij.
2. Leid de kabelboom van de linker achterlicht unit naar de zekeringkast onder het dashboard.
Verbind de 3-polige connector overeenkomstig met de 3-polige connector van de uitbreidingsset.
3. Sluit het ander uiteinde van de uitbreidingsset als volgt aan:
Knip de beide uitgaande draden van de zekering nr. 23 en 30 door, evenals de uitgaande draad van de remlichtschakelaar.
Krimp het bijgeleverde female contact aan de zijde van de zekering en het male contact aan de andere zijde van de draad.
Plaats de meegeleverde behuizingen over de aangekrompen contacten.

Draadkleuren van de uitbreidingsset:

Bruin
Zwart
Rood

functie:

achterlicht rechts
achterlicht links
remlichten

bevestigen aan:

uitgang zekering nr. 30
uitgang zekering nr. 23
remlichtschakelaar

4. Sluit de negatieve klem aan op de accu en controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Bevestig de gedemonteerde onderdelen.

**EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE lt.
DIN/ISO NORM 1724****OPEL OMEGA LIMOUSINE / KOMBI ohne vorbereitetem Steckverbinder mit Checkkontroll**Bestell Nr.: **OPE-031-L**

1. Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung im Kofferraum herausnehmen, und die linke Seite freimachen.
Den Zugang zu dem linken Heckleuchtesatz freimachen.
2. Den Kabelsatz von dem linken Heckleuchtesatz bis zu dem Sicherungskasten beim Instrumentenbrett führen.
Den 3-poligen Steckverbinder übereinstimmend an den 3-poligen Steckverbinder des Ergänzungssatzes anschließen.
3. Das andere Ende des Ergänzungssatzes wie folgt anschließen:
Die beiden ausgehende Kabel der Sicherung Nr. 23 und 30 durchschneiden, sowie das ausgehende Kabel des Bremsleuchtschalters.
Das beiliegende weibliches Kontakt an die Seite der Sicherung ancrimpen und das männliches Kontakt an die andere Seite des Kabels.
Die beiliegenden Gehäuser über die Kontakte schieben.

Kabelfarben des Ergänzungssatzes:

Braun
Schwarz
Rot

Funktion:

Schlußleuchte rechts
Schlußleuchte links
Bremsleuchten

Anschließen an:

Ausgang Sicherung Nr. 30
Ausgang Sicherung Nr. 23
Bremsleuchteschalter

4. Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten Teile wieder montieren.

ELECTRONICS

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

OPEL OMEGA LMOUSINE / KOMBI without prepared connector with checkcontrol

Partno.: OPE-031-L

1. Remove the battery earth cable.
Remove the covering in the boot and uncover the left side.
Clear the entrance to the left rearlight unit.
2. Route the wiring harness from the left rearlights to the fusebox underneath the dashboard.
Connect the 3-pole connector of the wiring harness with the 3-pole connector of the extension kit.
3. Connect the other end of the wiring harness as follows:
Cut both outgoing cables of fuses no. 23 and 30, as well as the outgoing cable of the breaklightswitch.
Crimp the supplied female connector on the fuse side and the male connector on the other end of the wire.
Place the supplied housings over the connected terminals.

Colors of the extension kit wires:

Brown
Black
Red

function:

right taillight
left taillight
breaklights

connect to:

exit fuse no.23
exit fuse no.30
switch breaklights

4. Reconnect the battery and check all electrical functions, with the trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

OPEL OMEGA LIMOUSINE / KOMBI sans cheville de contact préparée avec checkcontrol

Reference: **OPE-031-L**

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez les tapis du coffre et dégagez le côté gauche.
Dégagez l'accès jusqu'au feu arrière gauche.
2. Menez le faisceau électrique du feu arrière gauche jusqu'au bloc de fusibles sous le tableau de bord.
Connectez le connecteur 3-pôles au connecteur 3-pôles du set d'extension.
3. Connectez l'autre fin du set d'extension comme les instructions ci-dessous:
Coupez les deux fils sortants des fusibles no. 23 et no. 30. Faites le même avec le fil sortant de l'interrupteur de feu de stop.
Assertissez le contact livré féminin au côté du fusible, le contact mâle à l'autre côté di fil.
Placez les housings livrés par-dessus les contacts assertissés.

Couleurs des fils du set d'extension:

Marron
Noir
Rouge

fonction:

feu arrière droit
feu arrière gauche
feux de stop

connectez-le à:

sortie du fusible no. 30
sortie du fusible no.23
interrupteur du feu de stop

4. Rebranchez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez les fonctions électriques avec la remorque accouplée.
Montez les parts enlevés.